



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 11 novembre 2011 (14.11)  
(OR. en)**

**16717/11**

**Fascicolo interistituzionale:  
2011/0312 (NLE)**

**AELE 53  
EEE 48  
ENER 365  
ENV 861**

**PROPOSTA**

Mittente: Commissione europea  
Data: 9 novembre 2011  
n. doc. Comm.: SEC(2011) 1330 definitivo  
Oggetto: Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla posizione che l'Unione europea deve adottare nel Comitato misto SEE in merito a una modifica dell'allegato IV (Energia) dell'accordo SEE

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, la proposta della Commissione inviata con lettera di Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, a Uwe CORSEPIUS, Segretario generale del Consiglio dell'Unione europea.

All.: SEC(2011) 1330 definitivo



COMMISSIONE EUROPEA

Bruxelles, 9.11.2011  
SEC(2011) 1330 definitivo

2011/0312 (NLE)

Proposta di

**DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**relativa alla posizione che l'Unione europea deve adottare nel Comitato misto SEE  
in merito a una modifica dell'allegato IV (Energia) dell'accordo SEE**

## **RELAZIONE**

### **1. CONTESTO DELLA PROPOSTA**

Per garantire la certezza del diritto e l'omogeneità del mercato interno, il Comitato misto SEE provvede a integrare con la massima sollecitudine, dopo l'adozione, tutta la pertinente legislazione comunitaria nell'accordo SEE.

### **2. RISULTATI DELLE CONSULTAZIONI CON LE PARTI INTERESSATE E VALUTAZIONI D'IMPATTO**

Il progetto di decisione del Comitato misto SEE (allegato alla proposta di decisione del Consiglio) mira a modificare l'Allegato IV (Energia) dell'accordo SEE per integrare nell'accordo la direttiva 2009/28/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 aprile 2009, sulla promozione dell'uso dell'energia da fonti rinnovabili, recante modifica e successiva abrogazione delle direttive 2001/77/CE e 2003/30/CE.

### **3. ELEMENTI GIURIDICI DELLA PROPOSTA**

A norma dell'articolo 1, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 2894/94 del Consiglio, relativo ad alcune modalità di applicazione dell'accordo sullo Spazio economico europeo, spetta al Consiglio, su proposta della Commissione, definire la posizione dell'Unione in ordine a tali decisioni.

Il progetto di decisione del Comitato misto SEE viene trasmesso dalla Commissione al Consiglio, per adozione, quale posizione dell'UE. La Commissione spera di poterlo presentare quanto prima in sede di Comitato misto SEE.

Proposta di

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

### **relativa alla posizione che l'Unione europea deve adottare nel Comitato misto SEE in merito a una modifica dell'allegato IV (Energia) dell'accordo SEE**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 114, paragrafo 1, l'articolo 192, paragrafo 1, e l'articolo 218, paragrafo 9,

visto il regolamento (CE) n. 2894/94 del Consiglio, del 28 novembre 1994, relativo ad alcune modalità di applicazione dell'accordo sullo Spazio economico europeo<sup>1</sup>, in particolare l'articolo 1, paragrafo 3,

vista la proposta della Commissione europea,

considerando quanto segue:

- (1) L'allegato IV dell'accordo sullo Spazio economico europeo (di seguito "l'accordo SEE") contiene disposizioni e norme specifiche in materia di energia.
- (2) Occorre integrare nell'accordo la direttiva 2009/28/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 aprile 2009, sulla promozione dell'uso dell'energia da fonti rinnovabili, recante modifica e successiva abrogazione delle direttive 2001/77/CE e 2003/30/CE<sup>2</sup>.
- (3) La direttiva 2009/28/CE abroga la direttiva 2001/77/CE del Parlamento europeo e del Consiglio<sup>3</sup>, che è integrata nell'accordo e deve pertanto essere abrogata ai sensi del medesimo.
- (4) La realizzazione da parte della Norvegia dell'obiettivo relativo alla quota di energia prodotta a partire da fonti rinnovabili nel consumo finale lordo di energia nel 2020 deve essere considerato nel contesto del livello già elevato della quota di energie rinnovabili rispetto agli Stati membri dell'UE e delle incertezze a livello di domanda e offerta derivanti dalla combinazione di un sistema di produzione di energia prevalentemente idroelettrico e di un clima freddo,

---

<sup>1</sup> GU L 305 del 30.11.1994, pag. 6.

<sup>2</sup> GU L 140 del 5.6.2009, pag. 16.

<sup>3</sup> GU L 283 del 27.10.2001, pag. 33.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

*Articolo 1*

La posizione che l'Unione europea deve adottare nel Comitato misto SEE in merito ad una modifica proposta dell'allegato IV (Energia) dell'accordo SEE si basa sul progetto di decisione del Comitato misto SEE allegato alla presente decisione.

*Articolo 2*

La presente decisione entra in vigore il giorno della sua adozione.

Fatto a ...,

*Per il Consiglio  
Il presidente*

## **ALLEGATO**

### **DECISIONE DEL COMITATO MISTO SEE N.**

**del XXX**

#### **che modifica l'allegato IV (Energia) dell'accordo SEE**

IL COMITATO MISTO SEE,

visto l'accordo sullo Spazio economico europeo, modificato dal protocollo che adegua l'accordo sullo Spazio economico europeo, in seguito denominato "l'accordo", in particolare l'articolo 98,

considerando quanto segue:

- (1) L'allegato IV dell'accordo è stato modificato dalla decisione del Comitato misto SEE n. ... del ...<sup>1</sup>.
- (2) Occorre integrare nell'accordo la direttiva 2009/28/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 aprile 2009, sulla promozione dell'uso dell'energia da fonti rinnovabili, recante modifica e successiva abrogazione delle direttive 2001/77/CE e 2003/30/CE<sup>2</sup>.
- (3) La direttiva 2009/28/CE abroga la direttiva 2001/77/CE del Parlamento europeo e del Consiglio<sup>3</sup>, che è integrata nell'accordo e deve pertanto essere abrogata ai sensi del medesimo.
- (4) La realizzazione da parte della Norvegia dell'obiettivo relativo alla quota di energia prodotta a partire da fonti rinnovabili nel consumo finale lordo di energia nel 2020 deve essere considerato nel contesto del livello già elevato della quota di energie rinnovabili rispetto agli Stati membri dell'UE e delle incertezze a livello di domanda e offerta derivanti dalla combinazione di un sistema di produzione di energia prevalentemente idroelettrico e di un clima freddo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

#### *Articolo I*

L'allegato IV dell'accordo è così modificato:

1. il testo del punto 19 (Direttiva 2001/77/CE del Parlamento europeo e del Consiglio) è soppresso con decorrenza dal 1° gennaio 2012.

---

<sup>1</sup> GU L ...

<sup>2</sup> GU L 140 del 5.6.2009, pag. 16.

<sup>3</sup> GU L 283 del 27.10.2001, pag. 33.

2. Dopo il punto 40 (Regolamento (UE) n. 774/2010 della Commissione) è inserito il testo seguente:

“41. **32009 L 0028**: Direttiva 2009/28/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 aprile 2009 sulla promozione dell’uso dell’energia da fonti rinnovabili, recante modifica e successiva abrogazione delle direttive 2001/77/CE e 2003/30/CE (GU L 140 del 5.6.2009, pag. 16).

Ai fini dell’accordo, le disposizioni della direttiva si intendono adattate come in appresso:

- (a) La direttiva non si applica al Liechtenstein.
- (b) L’articolo 3, paragrafo 1, seconda frase, non si applica agli Stati EFTA.
- (c) All’articolo 4, paragrafo 2, è aggiunto il testo seguente:

“Norvegia e Islanda notificano all’Autorità di vigilanza EFTA i loro piani di azione nazionali per le energie rinnovabili entro sei mesi dall’entrata in vigore della decisione del Comitato misto SEE n. [...], che integra la direttiva 2009/28/CE.”

- (d) All’articolo 22, paragrafo 1, è aggiunto il testo seguente:

Entro il 31 dicembre 2013, e successivamente ogni due anni, Norvegia e Islanda presentano una relazione sui progressi realizzati nella promozione e nell’uso dell’energia da fonti rinnovabili. La quinta relazione, da presentare entro il 31 dicembre 2021, è l’ultima relazione richiesta.”

- (e) Nell’allegato I, al punto A, viene aggiunto quanto segue:

	Quota di energia da fonti rinnovabili nel consumo finale lordo di energia, 2005 (S2005)	Obiettivo per la quota di energia da fonti rinnovabili nel consumo finale lordo di energia, 2020 (S2020)
Islanda	55,0 %	64 %
Norvegia	58,2 %	67,5 %

## *Articolo 2*

I testi della direttiva 2009/28/CE nelle lingue islandese e norvegese, da pubblicare nel supplemento SEE della *Gazzetta ufficiale dell’Unione europea*, fanno fede.

*Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore il..., a condizione che al Comitato misto SEE siano pervenute tutte le notifiche previste dall'articolo 103, paragrafo 1, dell'accordo<sup>4</sup>.

*Articolo 4*

La presente decisione è pubblicata nella sezione SEE e nel supplemento SEE della *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles,

*Per il Comitato misto SEE*

*Il Presidente*

*I segretari del Comitato misto SEE*

---

<sup>4</sup> [Non è stata comunicata l'esistenza di obblighi costituzionali.] [Comunicata l'esistenza di obblighi costituzionali.]